Пылесос без мешка для сбора пыли

Руководство пользователя

RU

SENCOR®

SVC 510GR / SVC 511TQ /
SVC 512VT (Allegro)

В первый раз перед использованием внимательно прочтите инструкции, приведенные в данном руководстве пользователя, даже если вы ранее уже пользовались аналогичными продуктами. Используйте данный продукт только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Сохраните оригинальную упаковку, включая внутренние упаковочные материалы, гарантийный талон и чек, подтверждающий покупку, по крайней мере в течение срока действия гарантии. При необходимости транспортировки данного продукта, упакуйте его в оригинальную картонную коробку, чтобы обеспечить максимальную защиту при перевозке (например, при переезде или при необходимости отправки на ремонт).

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

Revision 07/2012

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 510GR / SVC 511TQ / SVC 512VT (Allegro)

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 3
ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА 5
СБОРКА ПЫЛЕСОСА 6
РАБОТА ПЫЛЕСОСА. 6
АКСЕССУАРЫ ПЫЛЕСОСА 7
ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА 8
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 8
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 12
УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ 13
ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ 13

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

Revision 07/2012

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1) Аккуратно распакуйте изделие. Не выбрасывайте упаковку, пока не найдете все части изделия.
2) Данный продукт не предназначен для применения лицами (включая детей) с ограниченными умственными или физическими возможностями или неопытными пользователями, до того, как они будут обучены или должным образом проинструктированы о безопасном использовании данного продукта или при отсутствии наблюдения со стороны ответственного лица.
3) Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
4) Перед подключением устройства к розетке убедитесь в том, что напряжение, указанное на паспортной табличке продукта, соответствует параметрам напряжения сети.
5) Никогда не используйте никакие дополнительные принадлежности, кроме тех, которые входят в комплект поставки или были разработаны специально для данного продукта.
6) Не размещайте шнур питания поблизости от источников тепла или острых предметов. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Расположите шнур таким образом, чтобы не наступить на него и не запутаться. Проследите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей.
7) Если шнур питания поврежден, передайте продукт для ремонта в официальный сервисный центр, во избежание несчастного случая. Запрещается использовать продукт при наличии повреждений шнура питания или штепсельной вилки.
8) При отключении шнура питания от розетки не тяните за провод.
9) Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь самостоятельно выполнять ремонт данного устройства или модифицировать его конструкцию - это может привести к поражению электрическим током! Для выполнения ремонта и регулировки передайте данное устройство в специализированный сервисный центр. Несоблюдение этого требования может привести к аннулированию гарантии.
10) Никогда не пользуйтесь продуктом, если у вас мокрые ноги или руки.
11) Во время хранения и использования данного продукта следите за тем, чтобы поблизости отсутствовали легковоспламеняющиеся или быстро испаряющиеся вещества.
12) Данное изделие предназначено для домашнего использования. Не используйте его на производстве или вне помещения!
13) Не используйте данное изделие для целей, отличных от тех, для которых оно предназначено.
14) Не распыляйте на данный продукт воду или какую-либо иную жидкость. Не разливайте на изделие воду или другие жидкости. Не погружайте данный продукт в воду или какую-либо иную жидкость.
15) Избегайте контакта изделия с водой. Никогда не используйте данный продукт рядом с ванной, раковиной или любой другой емкостью, наполненной водой.
16) Если устройство не используется, отключите его от сети питания.
17) Если вы не собираетесь использовать устройство в самое ближайшее время, выключите его и отключите штепсельную вилку от розетки. Перед очисткой выполните то же самое.
18) Никогда не оставляйте включенный продукт без присмотра.
19) Во избежание деформации или возгорания пластмассовых деталей пылесоса, не подвергайте его прямому воздействию солнечных лучей и не устанавливайте его поблизости от отопительных приборов, источников открытого огня или других источников тепла и не допускайте продолжительной работы пылесоса при заблокированном воздухозаборном отверстии.
20) Не используйте данный продукт в условиях повышенной запыленности.
21) Соблюдайте особую осторожность при использовании в тех случаях, когда поблизости находятся дети. Всегда храните данный продукт в местах, недоступных для детей.
22) Во время работы не перекрывайте впускное и выпускное отверстия для воздуха. Это может привести к перегреванию и повреждению двигателя.
23) Очистка пылесосом нижеперечисленных предметов может привести к повреждению устройства и травме:
    - мокрый пол, вода или другие жидкости
    - любые острые предметы, такие как осколки стекла, керамики, иглы, булавки и т.д.
    - зажженные или тлеющие сигареты, спички или любые другие легковоспламеняющиеся или летучие жидкости (например, бензин, растворители для краски и т.д.)
    - мука, цемент, гипс (например, пыль из высверленных отверстий)
24) Во избежание травм и повреждения мебели, придерживайте шнур руками при сворачивании.

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

25) Не засасывайте большие листы бумаги или полиэтиленовые пакеты. Это может привести к забиванию трубы или шланга. В случае забивания пылесоса, отключите его от розетки и прочистите телескопическую трубу или шланг.
26) Во избежание повреждения шланга, не наступайте на него и не сгибайте слишком сильно. Не используйте данный продукт в том случае, если шланг погнут или поврежден.
27) Не перемещайте пылесос за шнур питания.
28) Никогда не используйте пылесос без защитного фильтра двигателя, фильтра на выходе, контейнера для сбора пыли или фильтра HEPA.
29) Держите шланг пылесоса, впускной патрубок или другие приспособления на расстоянии от глаз и ушей.
30) Чистка некоторых типов поверхностей пылесосом может привести к возникновению статического разряда, не представляющего опасности для пользователя.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием данного изделия или его дополнительных принадлежностей. Такой ущерб включает в себя порчу продовольствия, травмы, ожоги, пожар и т. п.

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

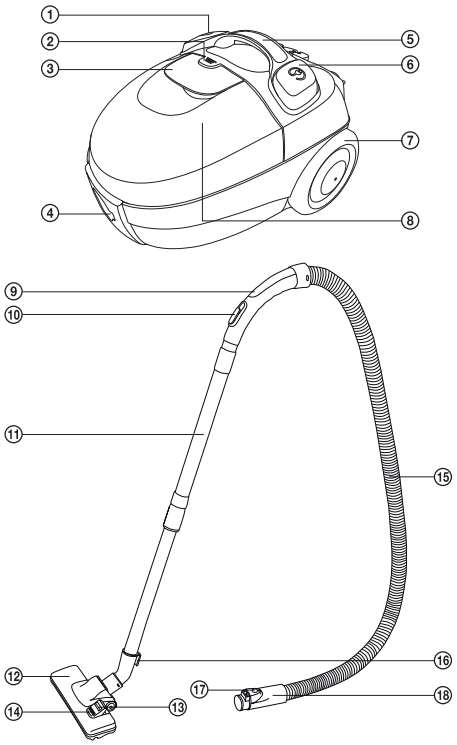
Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 510GR / SVC 511TQ / SVC 512VT (Allegro)

ОПИСАНИЕ

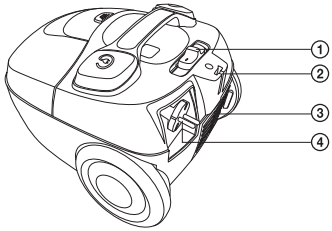
A

① Кнопка START/STOP
② Защелка контейнера для сбора пыли
③ Ручка контейнера для сбора пыли
④ Отверстие для подключения шланга
⑤ Рукоятка пылесоса
⑥ Кнопка сворачивания шнура
⑦ Резиновое колесико
⑧ Контейнер для сбора пыли
⑨ Ручка
⑩ Сдвижной регулятор мощности потока воздуха
⑪ Пластиковая трубка, состоящая из двух частей
⑫ Насадка для уборки пола
⑬ Положение переключателя для очистки твердых (гладких) поверхностей
⑭ Положение регулятора для очистки ковров
⑮ Шланг
⑯ Фиксатор горизонтального парковочного положения
⑰ Выступы фиксатора
⑱ Конец шланга



B

① Регулятор выходной мощности двигателя
② Горизонтальное парковочное положение
③ Крышка выпускного микрофильтра
④ Шнур питания



Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

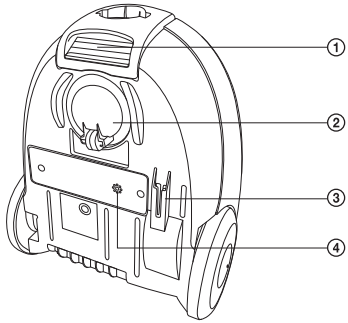
Revision 07/2012

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 510GR / SVC 511TQ / SVC 512VT (Allegro)

C

① Ручка
② Механизм переднего колеса
③ Вертикальное парковочное положение
④ Входное отверстие для воздуха в двигателе



СБОРКА

Установка шланга в воздухозаборное отверстие пылесоса.
Вставьте конец шланга в отверстие пылесоса и поверните его таким образом, чтобы оба фиксатора на шланге защелкнулись. Теперь шланг надежно зафиксирован в нужном положении.

Подсоедините держатель к телескопической трубе.
Держатель шланга следует устанавливать на более широкий конец телескопической трубы.

Подсоедините к трубе насадку для пола:
Установите насадку для уборки пола в самую нижнюю часть трубы, и установите на нее вторую часть трубки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

Подключение пылесоса к электрической сети
Потяните штепсельную вилку, чтобы вытянуть шнур питания из пылесоса на нужную длину. Вставьте штепсельную вилку в розетку до упора.

Внимание:
Желтая отметка на шнуре питания указывает на то, что его длина почти достигла предела. Не вытягивайте шнур за пределы красной отметки.

Регулировка насадки для пола в соответствии с типом очищаемой поверхности.
Насадку можно отрегулировать в соответствии с типом поверхности с помощью переключателя:

- Для чистки ковров поверните щетину внутрь, повернув переключатель в соответствующее положение.
- Для чистки гладких и жестких поверхностей поверните щетину наружу, повернув переключатель в соответствующее положение.

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

Revision 07/2012

Включение и выключение пылесоса
Для включения и выключения пылесоса нажмите кнопку питания на корпусе пылесоса.

Регулировка мощности
Мощность можно отрегулировать с помощью регулятора на корпусе пылесоса (в небольшом диапазоне) или с помощью сдвижного регулятора расхода воздуха на рукоятке шланга.

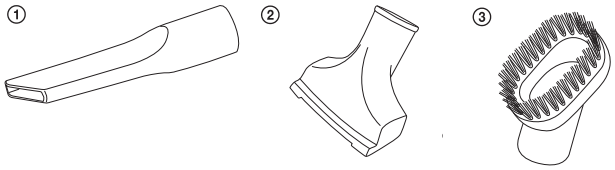
Советы
- Для очистки ковров или жесткой поверхности пола используйте максимальную мощность. Для очистки мягкой мебели, занавесок, одежды и т.д. используйте малую мощность.
- Если рукоятка шланга засорилась во время уборки, отсоедините ее от трубы, а также отсоедините шланг от корпуса пылесоса. Затем установите рукоятку внутрь воздухозаборного отверстия пылесоса и вычистите из нее загрязнения с помощью давления воздуха.

Временная остановка работы
Если Вы хотите ненадолго прекратить уборку с использованием пылесоса, Вы можете воспользоваться одним из парковочных положений, в котором нужно сдвинуть фиксатор на насадке для уборки пола с трубой и шлангом (рис. A16).

Внимание:
Не перемещайте пылесос с места на место, когда шланг находится в парковочном положении! Это может привести к поломке держателей насадки для пола или телескопической трубы.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

D



① Щелевая насадка для очистки труднодоступных мест (например, окон, углов, ящиков, книжных полок, мягкой мебели и т.д.)
② Насадка для уборки мягкой мебели
③ Насадка со щетиной

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

Окончание работы
По окончании работы выключите пылесос с помощью кнопки питания, а затем извлеките штепсельную вилку из розетки.
Чтобы убрать шнур питания обратно внутрь пылесоса, нажмите и удерживайте кнопку сматывания шнура одной рукой. Другой рукой держите шнур чтобы защитить от повреждения входной области пылесоса

Совет:
Если процесс автоматического сматывания шнура будет прерван, когда часть шнура все еще находится снаружи, отпустите кнопку сматывания и вытяните шнур примерно на 50 см. Снова нажмите кнопку автоматического сматывания и повторите процедуру.

Переноска пылесоса
Для удерживания и переноски пылесоса можно воспользоваться специальной рукояткой (рис. A5) или ручкой в передней части пылесоса (рис. C1).

Внимание:
Никогда не пытайтесь переносить пылесос, держа его за ручку контейнера для сбора пыли!

ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Перед хранением можно разобрать устройство на части или хранить его в собранном виде, установив телескопическую трубу в одно из парковочных положений.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание:
Перед очисткой отключите устройство от сети питания.

Освободите от мусора контейнер для сбора пыли
Как только заметите, что мощность воздушного потока и всасывание уменьшились, очистите контейнер для сбора пыли.

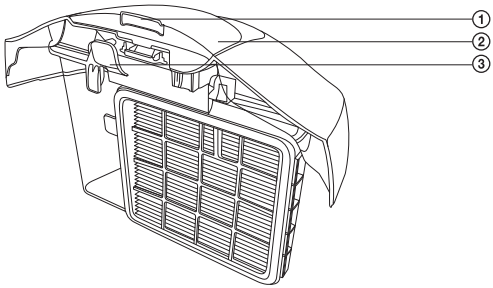
1) Нажмите на фиксатор (рис. E1) и потяните за ручку контейнера для сбора пыли (рис. E2) одновременно вытягивая контейнер для сбора пыли из пылесоса.
2) Установите контейнер для сбора пыли над мусорной корзиной.
3) Нажмите на защелку откидной крышки (рис. E3) на контейнере для сбора пыли и осторожно снимите крышку.
4) Аналогичным образом удалите пыль и грязь из контейнера для сбора пыли в корзину с обычным бытовым мусором. Если контейнер сильно загрязнен, его можно промыть под теплой проточной водой. Но перед тем, как сделать это, нужно снять HEPA фильтр и пористый фильтр предварительной очистки из контейнера!
5) Если пластиковый конусный фильтр сильно загрязняется (рис. F1), рекомендуем его промыть под сильной струей проточной воды в душе.
6) Установите край крышки на контейнер для сбора пыли и отклоните крышку назад, так, чтобы она защелкнулась на месте.
7) Установите контейнер для сбора пыли на место в пылесос.

Внимание:
Перед тем, как установить на место контейнер для сбора пыли и конусный фильтр, убедитесь в том, что все детали полностью высохли.

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

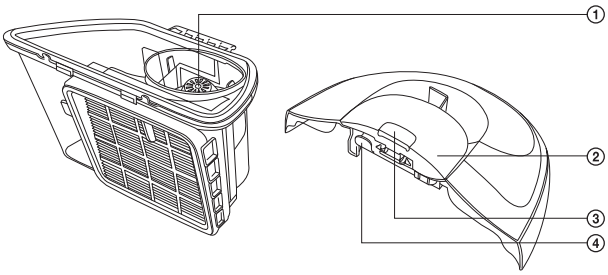
E

① Защелка контейнера для сбора пыли
② Ручка контейнера для сбора пыли
③ Защелка контейнера для сбора пыли



F

① Головка пластикового конусного фильтра
② Ручка контейнера для сбора пыли
③ Защелка контейнера для сбора пыли
④ Защелка контейнера для сбора пыли



Замена и очистка фильтра H.E.P.A. и пористого предварительного фильтра

1) Нажмите на предохранитель и одновременно потяните за ручку контейнера для сбора пыли чтобы снять его с пылесоса.
2) Нажмите на фиксатор (рис. G2) чтобы снять H.E.P.A. фильтр, потянув его на себя с контейнера для сбора пыли и снимите его с предварительного пористого фильтра, который находится за ним.
3) Промойте оба фильтра под проточной теплой водой и при необходимости замените его на новый.
4) Затем сначала вставьте пористый предварительный фильтр, а потом H.E.P.A. фильтр.
5) Установите контейнер для сбора пыли на место в пылесос.

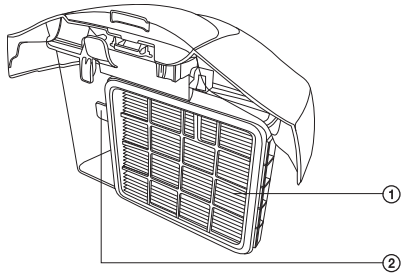
Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 510GR / SVC 511TQ / SVC 512VT (Allegro)

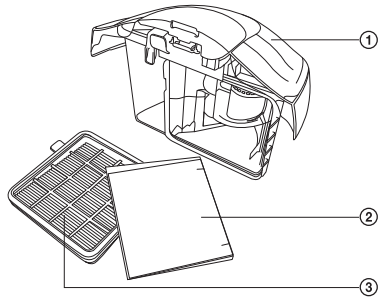
G

① **Фильтр H.E.P.A.**
② **Предохранитель H.E.P.A.фильтра**



H

① Контейнер для сбора пыли
② Пористый предварительный фильтр
③ Фильтр H.E.P.A.



Внимание:
Никогда не устанавливайте влажные или мокрые фильтры в пылесос! Перед установкой необходимо их тщательно высушить. G 1), который не позволит установить в пылесос контейнер для сбора пыли если на нем не установлен H.E.P.A. фильтр.

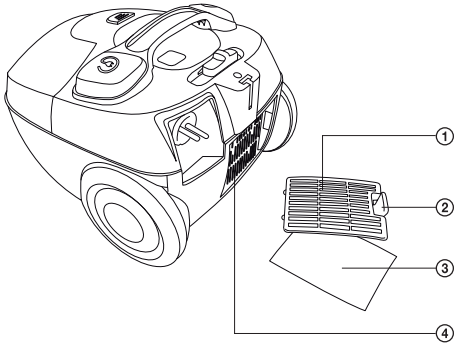
Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

Revision 07/2012

Замена выходного фильтра

I

① Крышка выпускного микрофильтра
② Защелка крышки
③ Выпускной микрофильтр
④ Отделение для выпускного микрофильтра и решетки



1) сначала снимите решетку выпускного фильтра, нажав на защелку, вытягивая всю решетку на себя.
2) Промойте оба фильтра под проточной теплой водой и при необходимости замените его на новый.
3) После того, как оба фильтра будут установлены, поставьте на место крышку и зафиксируйте ее защелками.

Внимание:
Никогда не устанавливайте влажные или мокрые фильтры в пылесос! Перед установкой необходимо их тщательно высушить.

Очистка пылесоса.
Для очистки наружных частей воспользуйтесь мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде. Не используйте для очистки агрессивные чистящие средства, растворители и разбавители. Использование этих средств может повредить поверхность устройства.

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем, как обратиться в авторизованный сервисный центр, попробуйте воспользоваться приведенными ниже рекомендациями по устранению неисправностей.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не работает	- Штепсельная вилка не до конца входит в розетку - Розетка не работает - Пылесос не включен	- Вставьте штепсельную вилку в розетку до упора - Проверьте шнур питания на наличие неисправностей - Включите устройство.
Недостаточная мощность всасывания	- Пылесос забит - Пылевой фильтр нуждается в очистке. - Неправильно установлен контейнер для сбора пыли - Фильтр засорился	- Устраните засор или посторонний предмет - Очистите пылевой фильтр - Закройте контейнер для сбора пыли - Очистите фильтр
Шнур питания свернут не полностью.	Шнур питания соскочил с барабана во время сворачивания.	Во время сворачивания придерживайте шнур питания рукой и держите его слегка натянутым.
Шнур питания не вытягивается.	Шнур питания неправильно свернут.	Нажмите кнопку автоматического сворачивания и попытайтесь снова свернуть шнур.
Регулятор скорости не работает.	Пылесос неисправен	Изделие нуждается в ремонте (обращайтесь за помощью только к квалифицированным специалистам)
Шнур питания начинает сворачиваться, когда это не требуется.	Механизм сматывания шнура неисправен	Изделие нуждается в ремонте. (обращайтесь за помощью только к квалифицированным специалистам)
Пылевой контейнер не закрывается.	Неправильно установлен пылевой фильтр.	Снова установите фильтр и повторите попытку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение ..... 220 – 240 В перем. тока
Номинальная частота ..... 50 Гц
Мощность всасывания ..... 250 Вт
Номинальная входная мощность ..... 1200 Вт
Номинальная входная мощность ..... 1400 Вт
Класс защиты (защита от поражения электрическим током) II
Уровень шума ..... < 80 дБ(А)
Длина кабеля питания ..... 5 м
Рабочий диапазон ..... 7,5 м
Объем контейнера для сбора пыли ..... 1,5 л
Габаритные размеры (длина x ширина x высота) ..... 330 x 277 x 225 мм
Масса ..... 3,25 кг

Декларированный уровень шума устройства в 80 дБ(А), соответствует уровню A акустической мощности с учетом номинальной акустической мощности в 1 рВт.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта.

Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС.

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения.

Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.

CE Данный продукт сответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 510GR / SVC 511TQ / SVC 512VT (Allegro)

Copyright © 2012, Fast ČR, a.s.

Revision 07/2012